Ročník 2015

SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 14 **Rozeslána dne 31. března 2015** **Cena Kč 50,–**

OBSAH:

24. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí, kterým se vyhlašuje Rozhodnutí správní rady ze dne 15. října 2014 pozměňující pravidla 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 a 134 Prováděcího předpisu k Úmluvě o udělování evropských patentů (CA/D 6/14)

24

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí, kterým se mění a doplňuje sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 86/2007 Sb. m. s.

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 15. října 2014 bylo v Mnichově přijato Rozhodnutí správní rady ze dne 15. října 2014 pozměňující pravidla 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 a 134 Prováděcího předpisu k Úmluvě o udělování evropských patentů (CA/D 6/14)[1]).

Rozhodnutí vstupuje v platnost na základě svého článku 2 dne 1. dubna 2015 a tímto dnem vstupuje v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění Rozhodnutí a jeho překlad do českého jazyka se vyhlašují současně.

---

[1]) Úmluva o udělování evropských patentů byla přijata v Mnichově dne 5. října 1973 a ve znění platném k 13. prosinci 2007 byla vyhlášena pod č. 86/2007 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady měnící Prováděcí předpis k Úmluvě ze dne 6. března 2008 a 21. října 2008 byla vyhlášena pod č. 10/2009 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 25. března 2009 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 2/09 a CA/D 3/09) a Rozhodnutí správní rady pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě ze dne 27. října 2009 (CA/D 20/09) byla vyhlášena pod č. 39/2010 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 28. října 2009 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 18/09) a Rozhodnutí správní rady ze dne 26. října 2010 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 16/10) byla vyhlášena pod č. 102/2010 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 26. října 2010 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 12/10) bylo vyhlášeno pod č. 40/2011 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 26. října 2010 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě a Poplatkový řád (CA/D 2/10) bylo vyhlášeno pod č. 39/2012 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 27. června 2012 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 7/12) bylo vyhlášeno pod č. 30/2013 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 16. října 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 15/13) bylo vyhlášeno pod č. 24/2014 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 13. prosince 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 16/13) bylo vyhlášeno pod č. 25/2014 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 13. prosince 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě a Poplatkový řád (CA/D 19/ /13) bylo vyhlášeno pod č. 26/2014 Sb. m. s.
Rozhodnutí správní rady ze dne 16. října 2013 pozměňující Prováděcí předpis k Úmluvě (CA/D 17/13) bylo vyhlášeno pod č. 63/2014 Sb. m. s.

DECISION OF THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF 15 OCTOBER 2014 AMENDING RULES 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 AND 134 OF THE IMPLEMENTING REGULATIONS TO THE EUROPEAN PATENT CONVENTION

(CA/D 6/14)

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention (hereinafter referred to as "EPC") and in particular Article 33(1)(c) thereof,

On a proposal from the President of the European Patent Office,

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Implementing Regulations to the EPC shall be amended as follows:

Rule 2(1) shall read as follows:

"(1) In proceedings before the European Patent Office, documents may be filed by delivery by hand, by postal services or by means of electronic communication. The President of the European Patent Office shall lay down the details and conditions and, where appropriate, any special formal or technical requirements for the filing of documents. In particular, he may specify that confirmation must be supplied. If such confirmation is not supplied in due time, the European patent application shall be refused; documents filed subsequently shall be deemed not to have been received."

Rule 124(3) shall read as follows:

"(3) The minutes shall be authenticated by the employee responsible for drawing them up and by the employee who conducted the oral proceedings or taking of evidence, either by their signature or by any other appropriate means."

Rule 125(1) and (2)(a) and (b) shall read as follows:

"(1) The European Patent Office shall, as a matter of course, notify those concerned of decisions and summonses, and of any notice or other communication from which a time limit

is reckoned, or of which those concerned must be notified under the Convention, or of which notification has been ordered by the President of the European Patent Office. Any notification to be made shall take the form of the original document, a copy thereof certified by or bearing the seal of the European Patent Office, a computer print-out bearing such seal or an electronic document containing such seal or otherwise certified. Copies of documents emanating from the parties themselves shall not require such certification.

(2) Notification shall be made:

(a) by postal services in accordance with Rule 126;

(b) by means of electronic communication in accordance with Rule 127;"

Rule 126 shall read as follows:

"Rule 126
Notification by postal services

(1) Decisions incurring a period for appeal or a petition for review, summonses and other such documents as determined by the President of the European Patent Office shall be notified by registered letter with advice of delivery or equivalent. All other notifications by postal services shall be by registered letter.

(2) Where notification is effected in accordance with paragraph 1, the letter shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its handover to the postal service provider, unless it has failed to reach the addressee or has reached him at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to establish that the letter has reached its destination or to establish the date on which the letter was delivered to the addressee, as the case may be.

(3) Notification in accordance with paragraph 1 shall be deemed to have been effected even if acceptance of the letter has been refused.

(4) To the extent that notification by postal services is not covered by paragraphs 1 to 3, the law of the State in which the notification is made shall apply."

Rule 127 shall read as follows:

"Rule 127
Notification by means of electronic communication

(1) Notification may be effected by means of electronic communication as determined by the President of the European Patent Office and under the conditions laid down by him.

(2) Where notification is effected by means of electronic communication, the electronic document shall be deemed to be delivered to the addressee on the tenth day following its transmission, unless it has failed to reach its destination or has reached its destination at a later date; in the event of any dispute, it shall be incumbent on the European Patent Office to establish that the electronic document has reached its destination or to establish the date on which it reached its destination, as the case may be."

The German version of Rule 129(1) shall read as follows:

"(1) Kann die Anschrift des Empfängers nicht festgestellt werden oder war die Zustellung nach Regel 126 Absatz 1 auch nach einem zweiten Versuch unmöglich, so wird durch öffentliche Bekanntmachung zugestellt."

Rule 133(1) shall read as follows:

"(1) A document received late at the European Patent Office shall be deemed to have been received in due time if it was delivered to a recognised postal service provider in due time before expiry of the period in accordance with the conditions laid down by the President of the European Patent Office, unless the document was received later than three months after expiry of the period."

Rule 134(1) shall read as follows:

"(1) If a period expires on a day on which one of the filing offices of the European Patent Office under Rule 35, paragraph 1, is not open for receipt of documents or on which, for reasons other than those referred to in paragraph 2, mail is not delivered there, the period shall extend to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents and on which mail is delivered. The first sentence shall apply mutatis mutandis if documents filed by one of the means of electronic communication permitted by the President of the European Patent Office under Rule 2, paragraph 1, cannot be received."

Rule 134(5) shall read as follows:

"(5) Without prejudice to paragraphs 1 to 4, a party concerned may produce evidence that on any of the ten days preceding the day of expiry of a period the delivery or transmission of mail was dislocated due to an exceptional occurrence such as a natural disaster, war, civil disorder, a general breakdown in any of the means of electronic communication permitted by the President of the European Patent Office under Rule 2, paragraph 1, or other like reasons affecting the locality where the party or his representative resides or has his place of business. If the evidence produced satisfies the European Patent Office, a document received late shall be deemed to have been received in due time, provided that the mailing or the transmission was effected at the latest on the fifth day after the end of the dislocation."

ARTICLE 2

This decision shall enter into force on 1 April 2015.

Done at Munich, 15 October 2014

For the Administrative Council
The Chairman

Jesper KONGSTAD

PŘEKLAD

ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY ZE DNE 15. ŘÍJNA 2014 POZMĚŇUJÍCÍ PRAVIDLA 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 A 134 PROVÁDĚCÍHO PŘEDPISU K ÚMLUVĚ O UDĚLOVÁNÍ EVROPSKÝCH PATENTŮ

(CA/D 6/14)

SPRÁVNÍ RADA EVROPSKÉ PATENTOVÉ ORGANIZACE,

s ohledem na Úmluvu o udělování evropských patentů (EPC), a zejména článek 33 odst. 1 (c),

na návrh prezidenta Evropského patentového úřadu,

s ohledem na stanovisko Výboru pro patentové právo,

ROZHODLA NÁSLEDOVNĚ:

ČLÁNEK 1

Prováděcí předpis k Úmluvě o udělování evropských patentů se mění takto:

Pravidlo 2 odst. 1 je v tomto znění:

"(1) V řízení před Evropským patentovým úřadem lze písemnosti podávat osobně, poštovními službami nebo prostředky elektronické komunikace. Podrobnosti a podmínky ohledně podávání písemností, případně zvláštní formální nebo technické požadavky na jejich podávání, stanoví prezident úřadu. Může zejména předepsat, že musí být předkládáno potvrzení. Není-li potvrzení předloženo ve lhůtě, evropská patentová přihláška se zamítne; následně podané písemnosti se považují za nepřijaté."

Pravidlo 124 odst. 3 je v tomto znění:

"(3) Protokol ověří svým podpisem nebo jiným náležitým způsobem pracovník odpovědný za jeho pořízení a pracovník, který vedl ústní jednání nebo dokazování."

Pravidlo 125 odst. 1 a odst. 2 (a) a (b) je v tomto znění:

"(1) Evropský patentový úřad jako samozřejmost doručí příslušná rozhodnutí a předvolání, dále sdělení nebo další oznámení, od kterých se počítají lhůty, nebo ty, kterých se týká povinnost jejich doručení podle Úmluvy nebo jejichž doručení bylo nařízeno prezidentem Evropského patentového úřadu. Každé doručení, které má být provedeno, má formu originální písemnosti, její kopie, která je potvrzena nebo je opatřena razítkem Evropského patentového

úřadu, písemnosti vytištěné počítačem a opatřené takovým razítkem nebo elektronické písemnosti obsahující takové razítko nebo jiným způsobem potvrzené. Kopie písemností pocházejících od účastníků samotných takové potvrzení nevyžadují.

(2) Doručování se provádí:

(a) poštovními službami v souladu s pravidlem 126;

(b) prostředky elektronické komunikace v souladu s pravidlem 127;"

Pravidlo 126 je v tomto znění:

"Pravidlo 126
Doručení poštovními službami

(1) Rozhodnutí, od kterých běží lhůta pro podání odvolání nebo žádosti o revizi, předvolání a další podobné písemnosti určené prezidentem Evropského patentového úřadu se doručují doporučeným dopisem s doručenkou či jiným obdobným způsobem. Všechna ostatní doručení poštovními službami jsou doporučeným dopisem.

(2) V případě doručení podle odstavce 1 se dopis považuje za doručený adresátovi desátý den po jeho předání poskytovateli poštovních služeb, ledaže by dopis adresátovi nedošel nebo mu došel k pozdějšímu datu; v případě pochybností je na Evropském patentovém úřadu, aby prokázal, že dopis došel na své místo určení, nebo případně prokázal datum doručení dopisu adresátovi.

(3) Doručení podle odstavce 1 se považuje za vykonané, i když převzetí dopisu bylo odmítnuto.

(4) Pokud není doručování poštovními službami upraveno odstavci 1 až 3, použije se právo státu, na jehož území se doručuje."

Pravidlo 127 je v tomto znění:

"Pravidlo 127
Doručování prostředky elektronické komunikace

(1) Lze doručovat prostředky elektronické komunikace, které určí prezident Evropského patentového úřadu, v souladu s jím stanovenými podmínkami.

(2) V případě doručení prostředky elektronické komunikace se elektronická *písemnost* považuje za doručenou adresátovi desátý den po jejím odeslání, ledaže by nedošla na své místo určení nebo by došla na své místo určení k pozdějšímu datu; v případě pochybností je na Evropském patentovém úřadu, aby prokázal, že elektronická písemnost došla na své místo určení, nebo případně prokázal datum jejího doručení na místo určení."

V tomto odstavci rozhodnutí obsahuje změnu německé verze pravidla 129 odst. 1 a netýká se tedy anglického znění uvedeného pravidla Úmluvy o udělování evropských patentů a jeho překladu do českého jazyka publikovaných ve Sbírce mezinárodních smluv ČR Sdělením (č. 86) Ministerstva zahraničních věcí o přístupu České republiky k Reviznímu aktu Úmluvy o

udělování evropských patentů (Evropské patentové úmluvy) dne 28. prosince 2007 v částce 48. Nové znění německé verze uvedeného pravidla je v anglickém znění rozhodnutí.

Pravidlo 133 odst. 1 je v tomto znění:

"(1) Písemnost, kterou obdržel Evropský patentový úřad se zpožděním, se považuje za doručenou včas, jestliže byla předána uznávanému poskytovateli poštovních služeb včas před uplynutím lhůty v souladu s podmínkami stanovenými prezidentem Evropského patentového úřadu, pokud nebyla písemnost obdržena později než tři měsíce po uplynutí lhůty."

Pravidlo 134 odst. 1 je v tomto znění:

"(1) Uplyne-li lhůta v den, kdy některá z poboček Evropského patentového úřadu podle pravidla 35 odst. 1 není otevřena pro příjem písemností, nebo v den, kdy z jiných důvodů, než jsou uvedeny v odstavci 2, tam není doručována pošta, prodlužuje se lhůta až do prvního následujícího dne, kdy jsou všechny pobočky otevřeny pro příjem písemností a kdy je doručována pošta. První věta se přiměřeně použije i tehdy, není-li možné přijmout písemnosti, které byly podle pravidla 2 odst. 1 podány jedním z prostředků elektronické komunikace povolených prezidentem Evropského patentového úřadu."

Pravidlo 134 odst. 5 je v tomto znění:

"(5) Aniž jsou tím dotčeny odstavce 1 až 4, příslušný účastník může předložit důkazy, že kdykoli v období deseti dnů před dnem uplynutí lhůty došlo k narušení při doručení nebo odeslání pošty v důsledku mimořádné události, jako jsou přírodní katastrofa, válečný stav, občanské nepokoje, všeobecné přerušení fungování kteréhokoli prostředku elektronické komunikace povoleného prezidentem Evropského patentového úřadu podle pravidla 2 odst. 1, nebo v důsledku podobných skutečností, které postihly území, kde má účastník nebo jeho zástupce bydliště či sídlo. Jsou-li předložené důkazy Evropským patentovým úřadem uznány, písemnost, která byla přijata se zpožděním, bude považována za přijatou ve lhůtě za předpokladu, že byla odeslána či podána nejpozději pátý den po konci doby narušení."

ČLÁNEK 2

Toto rozhodnutí vstoupí v platnost dne 1. dubna 2015.

V Mnichově, dne 15. října 2014

Za správní radu
Předseda

Jesper KONGSTAD

15
8 591449 014021
ISSN 1801-0393

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce**: Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 289, fax: 974 816 871 – **Administrace**: písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, tel.: 516 205 175, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2015 činí 6 000,– Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce**: MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné a objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky – knihkupci – 516 205 175, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna**: www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Brno**: Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice**: SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb**: EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov**: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň**: Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; **Liberec**: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Olomouc**: Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3; **Ostrava**: LIBREX, Nádražní 14; **Otrokovice**: Ing. Kučeřík, Jungmannova 1165; **Pardubice**: ABONO s. r. o., Sportovců 1121, LEJHANEC, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň**: Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 3**: Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, K Červenému dvoru 24; **Praha 4**: Tiskárna Ministerstva vnitra, Bartůňkova 4; **Praha 6**: PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 9**: Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po – pá 7 – 12 hod., tel.: 286 888 82, e-mail: tiskovy.servis@top-dodavatel.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10**: BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Přerov**: Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Ústí nad Labem**: PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, KARTOON, s. r. o., Klíšská 3392/37 – vazby sbírek tel. a fax: 475 501 773, e-mail: kartoon@kartoon.cz; **Zábřeh**: Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec**: Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného**: jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklamace**: informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnická osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.